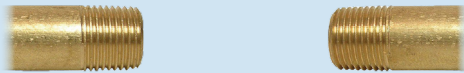


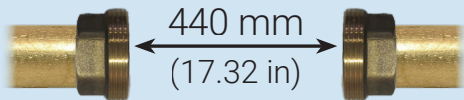
# Unité de Traitement **TU H-B 60**



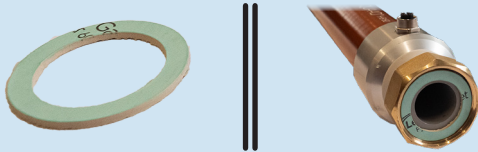
## Instructions d'installation

**1**

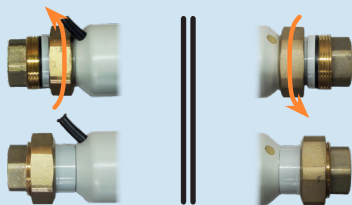
Extrémités des tuyaux avant installation, le filetage doit être de 1"

**2**

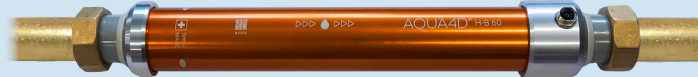
Retirer les adaptateurs du TU et les serrer sur les extrémités des tuyaux.

**3**

Vérifier que les joints plats soient en place des deux côtés.

**4**

Mettre le TU en position et serrer légèrement les écrous avec un outil adéquat. La flèche doit pointer dans le sens d'écoulement de l'eau.

**5**

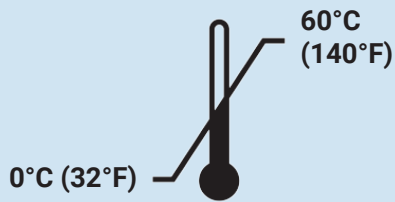
Augmenter progressivement la pression de l'eau.  
Si une fuite apparaît, démonter le TU, réparer la fuite et remonter le TU.

**6**

Mettre en service l'unité de contrôle selon la documentation fournie.

## Gammes de température

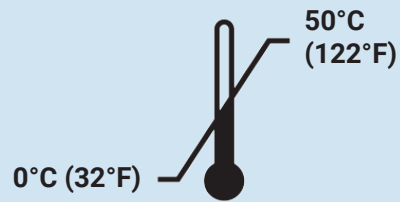
Stockage



Montage



Fonctionnement



Manipuler avec  
précaution

Température Eau

Pression max

20°C - 68°F

16 bars - 232 psi

80°C - 176°F

3.6 bars - 52 psi



Attention à l'orientation du connecteur.  
Laisser de l'espace libre.  
Positionner correctement **avant** serrage



Monter le TU après le  
réducteur de pression.



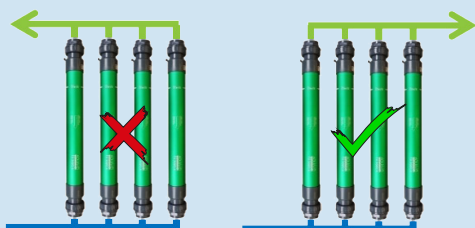
Monter le TU après la  
pompe de circulation.  
Min. 1 mètre de distance.



Ne pas trop serrer  
le TU, le PVC peut  
casser s'il est soumis  
à trop de contraintes  
mécaniques.



Pour une meilleure  
étanchéité, l'utilisation de  
bande Teflon ou d'un joint  
filasse est recommandée.



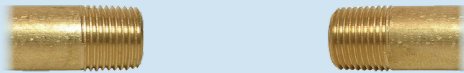
Ne pas monter un TU60 en  
parallèle avec un TU360

# Behandlungseinheit **TU H-B 60**



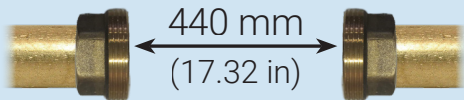
## Installation - Anleitung

1



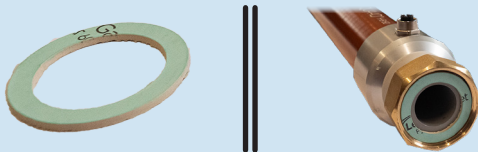
Rohrenden vor der Montage. Die Gewinde müssen 1" sein.

2



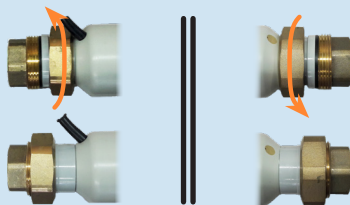
Entfernen Sie die beiden Adapter vom TU und montieren Sie diese an den Rohrenden.

3



Stellen Sie sicher, dass die mitgelieferten Flachdichtungen auf beiden Seiten angebracht sind.

4



Setzen Sie nun das TU ein und ziehen Sie die Schrauben mit einem geeigneten Werkzeug an. Der Pfeil auf dem TU muss in Flussrichtung des Wassers zeigen.

5



Öffnen Sie anschliessend den Haupthahn und erhöhen Sie allmählich den Druck. Falls ein Leck auftritt, kontrollieren Sie das TU und die Verbindungen. Entfernen Sie das TU gegebenenfalls und dichten Sie das Leck ab. Dann montieren Sie das TU wiederum.

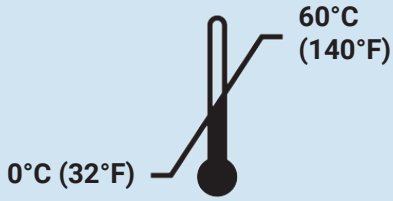
6



Fahren Sie mit dem Aufbau der Steuereinheit gemäss der vorgesehenen Dokumentation.

## Temperaturbereiche

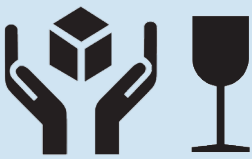
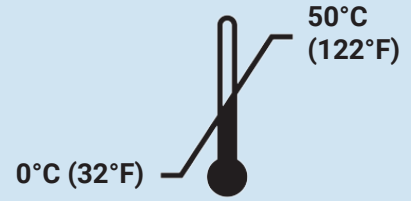
Lagertemperatur



Montagetemperatur



Betriebstemperatur



Mit Vorsicht  
behandeln

Wassertemperatur	Maximaler Druck
20°C - 68°F	16 bars - 232 psi
80°C - 176°F	3.6 bars - 52 psi



Achten Sie auf die Ausrichtung des Steckers. Lassen Sie etwas Freiraum. Vor dem Festziehen richtig positionieren



Montieren Sie die TU's immer nach dem Druckreduzierer



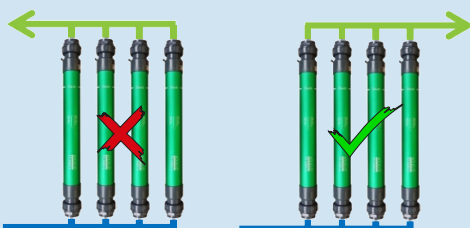
Montieren Sie die TU's immer nach der Zirkulationspumpe mit einem minimalen Abstand von 0.5 Meter



Ziehen Sie die Schrauben am TU nicht zu fest an. Die PVC-Teile können reißen, wenn zu viel mechanischer Druck ausgeübt wird.



Für eine bessere Abdichtung empfehlen wir zusätzlich Teflon- Band oder Hanf zu verwenden.

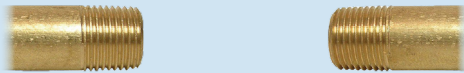


Montieren Sie nie ein TU 60 und ein TU 360 parallel in derselben Leitung.

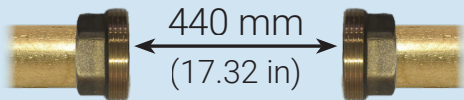
# Treatment Unit **TU H-B 60**



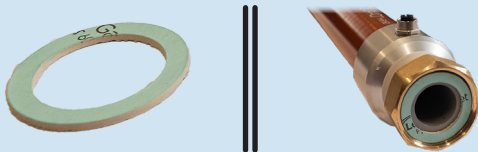
## *Installation instructions*

**1**

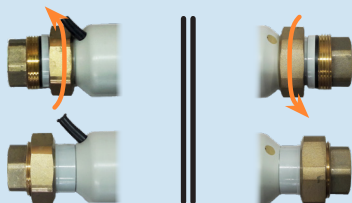
Pipes ends before installation.  
The threads must be 1".

**2**

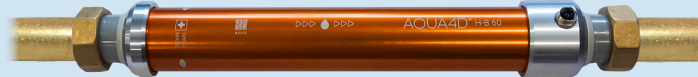
Remove the adapters from the TU  
and tighten them on the pipes ends.

**3**

Inspect the treatment unit (TU) and  
make sure the supplied flat gaskets  
are in place on both sides.

**4**

Put the TU in the gap and tighten it  
lightly with an adequate tool.  
The arrow on the TU must point in the  
direction of the water flow.

**5**

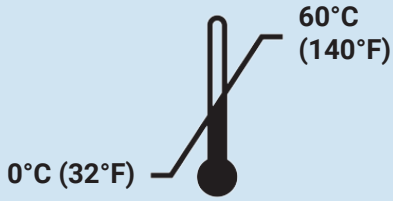
Open the water flow and gradually increase the pressure.  
If a leak appears, remove the TU, fix the leak then mount the TU back.

**6**

Proceed to the set up of the Control  
Unit according to the provided  
documentation.

## Temperature ranges

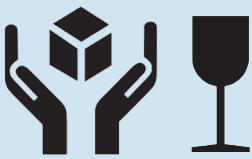
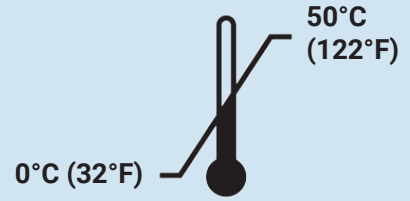
Storage



Mounting



Operating



Handle with care

Water Temperature	Max Pressure
20°C - 68°F	16 bars - 232 psi
80°C - 176°F	3.6 bars - 52 psi



Pay attention to connector orientation. Leave free space. Position correctly **before** tightening



Mount the TU after the pressure reducer



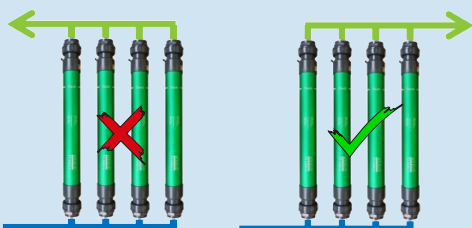
Mount the TU after the circulation pump, not closer than 1 meter



Do not tighten the TU too much. The PVC may brake if too much mechanical stress is applied on it.



For improved sealing, use of Teflon band or sealing string is recommended.



Do not mount a TU 60 in parallel with a TU360

# Unidad de Tratamiento **TU H-B 60**



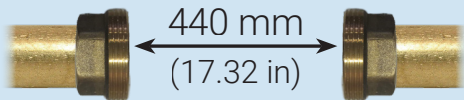
## Instalación - Instrucción

1



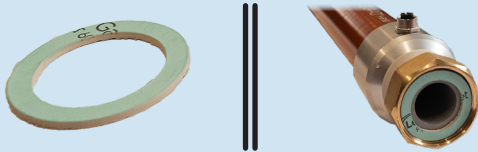
Extremos de los tubos antes de la instalación. El hilo debe ser 1 " .

2



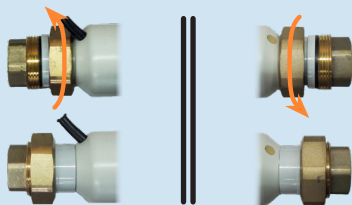
Retire los adaptadores del TU y atornillos. A los extremos de las mangueras.

3



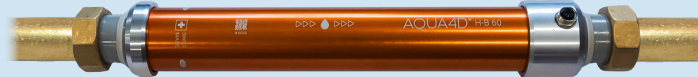
Asegúrese de que las juntas planas suministradas estén en su lugar.

4



Poner el TU en la brecha y apretar 5 ligeramente con una herramienta adecuada. La flecha de la TU debe apuntar en dirección al flujo de agua.

5



Abrir el flujo de agua y gradualmente aumentar la presión. Si aparece una fuga, retire el TU, arreglar la fuga y montar el TU nuevamente.

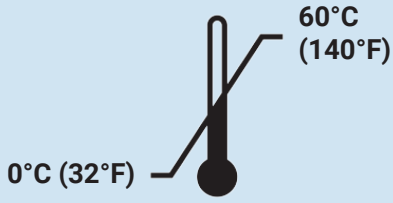
6



Proceder al conjunto hasta el controlador según la documentación proporcionada.

## Rangos de temperatura

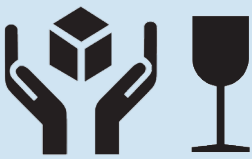
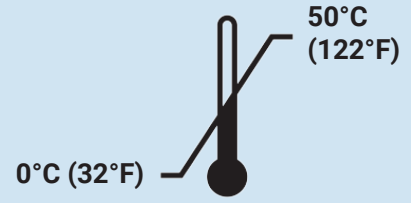
Almacenamiento



Montaje



Operando



Manejar con cuidado

Temperatura del agua	Presion max
20°C - 68°F	16 bars - 232 psi
80°C - 176°F	3.6 bars - 52 psi



Preste atención a la orientación del conector. Deje espacio libre. Colóquelo correctamente **antes** de apretarlo



Montar el TU después del reductor de presión



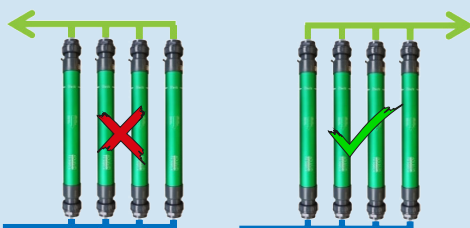
Montar el TU después de la bomba de circulación a 1m de distancia



No ajuste demasiado el TU. PVC Puede barrerlo si se aplica demasiada tensión mecánica en él.



Para un mejor sellado, se recomienda el uso de cinta de Teflon o hilo sellador



No monte a TU 360 en paralelo con un TU 60